



**WALWORTH**  
Since 1912

YA SE FUE

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V09R1177  
23/11/2009

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No.** AR081A01MAA8300000  
 (Código)  
**Description** 8" Fig. 5341 F AA WCB, API TRIM No.1 8300000  
 Descripción CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 PSI  
 (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)												COMPOSICIÓN QUIMICA (%)					TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	--	--	--	------	-------	-----	-----	-----

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
BODY CUERPO	26962	ASTM A-216/WCB	0.240	0.790	0.016	0.013	0.490	0.080	0.130	0.008				81.41	44.17	26	46	170
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)					
COVER TAPA	WH15432	ASTM A-216/WCB	0.193	0.889	0.028	0.010	0.486	0.020	0.041	0.039	0.009	0.001		87.14	47.41	32	49	155
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C										Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)					
WEDGE DISCO	1B940	ASTM A-216/WCB	0.220	0.700	0.016	0.014	0.598	0.375	0.381	0.001	0.291	0.005		79.86	41.49	32	41	162
			Normalized to (Normalizado a) 950 °C										Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)					

FAC10-21 REV "3"

**JESSICA GARCIA**

CERTIFICADO POR:  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY :  
QUALITY ASSURANCE